



## Video de TEDDY Alrededor del Mundo



Estamos emocionados de compartir nuestro próximo video: TEDDY Alrededor del Mundo! Cuando familias se inscribieron al estudio de investigación, mencionamos que tenemos 6 centros alrededor del mundo. TEDDY es conducido por unos de los mejores investigadores de diabetes del mundo y más de 8,000 niños participan en este estudio. Queremos mostrarles a los niños que son parte de algo muy especial y TEDDY es mucho más grande de lo que ven en la clínica. Este video muestra niños en otros centros de TEDDY que también participan. Este video está disponible en 5 idiomas para los 4 países con centros de TEDDY y español. Su hijo/a verá este video alrededor de los 9 1/2 años en la clínica, pero nos encantaría que lo vean hoy. Use el enlace abajo, código de QR, o revise nuestra página de Facebook. Un gran agradecimiento a las familias que fueron al día de parque en agosto para gritar "Colorado!" y "TEDDY!" para este video y a los niños que grabamos en la clínica!

<http://youtu.be/AC0q9ogBrzg>



Conozca a otro miembro de la familia TEDDY:  
**Rashad 6.5 years**

**Mensajes de texto con TEDDY!**

➔ **A TEDDY le gustaría mandarles mensajes por texto si prefieren comunicarse de esa forma! Por favor déjenos saber en su próxima cita si prefieren programar citas o recuerdos de esta forma.**

## Efectivo en las Citas!



TEDDY está feliz de anunciar que vamos empezar a pagar en efectivo a los participantes de TEDDY! Desde que TEDDY empezó, hemos dado cheques dos veces al año para compensar por el tiempo y esfuerzo con las citas y muestras de heces. Ahora tenemos la capacidad de pagarles en efectivo para las citas que suceden en la clínica o en unas de nuestras clínicas satélites. En adición, hemos aumentado el pago para las citas de \$25 a \$30. Incluiremos todos los artículos que son pagados por cheque,

como las citas regulares, citas de OGTT (exámenes orales de tolerancia a la glucosa), muestras de heces, registros de dieta y estamos añadiendo \$10 por los monitores de actividad en el pago de efectivo. Las familias que participan por teléfono/correo, que no viajan a Denver, seguirán recibiendo su pago por cheque, no podemos mandar efectivo por correo.

Una gran razón que estamos haciendo esto es para mostrar nuestro reconocimiento de los niños de TEDDY ya que están creciendo y empezando de tener un rol más grande con su participación. La continua participación de su hijo/a es muy valioso. El data que nos ha dado, incluyendo qué pasó durante su embarazo hasta el presente, es combinado con toda la información de todas las muestras que colectamos, especialmente sangre y los exámenes de anticuerpos. Esto ayuda a investigadores de TEDDY determinar por qué a algunos niños les da diabetes tipo 1 o enfermedad celíaca mientras a otros no. Muchas gracias por su participación en TEDDY!

## Nuevo Libro de Pequeños Científicos!

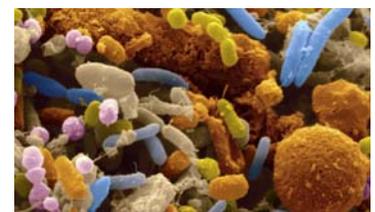
Hay un nuevo libro de Pequeños Científicos viniendo en el correo para familias con niños de 9.5 años o más! El libro fue creado para ayudar a los niños mayores de TEDDY para que ganen un entendimiento más grande de su participación en el estudio.



El libro también ayudará a preparar a los niños de TEDDY para una conversación que tendremos con ellos en su cita de 10 años. Un hito emocionante para nuestros niños de 10 años de TEDDY es que pueden firmar un formulario diciendo que están dispuestos de participar en el estudio. En la cita de 10 años también llenarán su primer cuestionario. Queremos que todos los niños de TEDDY sepan cuánto valemos su percepción y opinión de su participación en el estudio TEDDY. No podríamos conducir esta investigación maravillosa de diabetes tipo 1 sin todos nuestros dedicados niños y sus familias! Gracias por todo lo que hacen!

## Nueva Investigación: Bacteria del Intestino de TEDDY Varía por Ubicación

Varios estudios han demostrado que desequilibrios de bacteria en los intestinos están asociados con diferentes enfermedades incluyendo la diabetes tipo 1. Diferentes niños tienen diferentes tipos de bacteria en sus intestinos, y los investigadores de TEDDY pensaron que diferentes centros podrían demostrar diferentes números y tipos de bacteria normal. Utilizando las muestras de popó, los investigadores decidieron observar la bacteria intestinal de cada centro de TEDDY. En un artículo recientemente publicado, los científicos de TEDDY encontraron que cada centro tenía diferentes patrones. Finlandia y Colorado demostraron menos tipos de bacteria a comparación de otros centros, mientras que Suecia y Washington mostraron un nivel alto de una bacteria en específico a temprana edad. Con el tiempo, los tipos y números cambiaron mucho debido a locación gráfica. Basado en estos descubrimientos, más investigaciones serán necesarias para mirar si estas diferencias protegerán contra o incrementarán el riesgo del desarrollo de diabetes tipo 1 o de la enfermedad celíaca.



Kempainen, K. et al, *Diabetes Care* 2015



**Barbara Davis Center for Childhood Diabetes**  
 1775 Aurora Court F527  
 Aurora, Colorado 80045  
 303.724.7577

Email: [teddy.study@ucdenver.edu](mailto:teddy.study@ucdenver.edu)

Facebook: [facebook.com/teddycolorado](https://www.facebook.com/teddycolorado)

Blog: [teddystudymom.blogspot.com](http://teddystudymom.blogspot.com)

## COLORADO TEDDY NEWSLETTER

*The Environmental Determinants of Diabetes in the Young*

[www.teddystudy.org](http://www.teddystudy.org)  
[www.teddycolorado.org](http://www.teddycolorado.org)

# Blog de Mamás de TEDDY

Tenemos un blog escrito por una mamá de TEDDY la cual también es parte del personal en una de nuestras facilidades. Visite: <http://teddystudymom.blogspot.com> para ver blogs acerca de dificultades con la muestra de sangre, muestras de excremento, entrevistas con adultos que sufren de la enfermedad celíaca y mucho más. Si le gustaría escribir un mensaje por favor mande un correo electrónico a [teddy.study@ucdenver.edu](mailto:teddy.study@ucdenver.edu).

### El "trabajo" con TEDDY

Durante los años, mi hijo ha disfrutado varias partes de su participación en TEDDY. Hemos sido afortunados porque las extracciones de sangre han sido fáciles para él. Él es alguien a quien le gusta ser el centro de atención, sentirse especial, y las visitas de TEDDY se tratan solo de él. Le encanta jugar con los juguetes, utilizar el Kindle Fire durante las visitas, y elegir premios. Esta última visita fue aún más emocionante ya que una semana antes de su visita, pasamos una tarde juntos en la sección de juguetes de Wal-Mart eligiendo los nuevos juguetes para el cuarto de jugar y los cuartos de la clínica de TEDDY. Él preguntó todos los días de esa semana si el siguiente día sería su visita de TEDDY ya que quería jugar con los Transformers que eligió para la clínica.

Picture

Un beneficio de participar en TEDDY es que le/nos pagan por participar en las visitas, por las muestras de popó, y por completar los registros de dieta. Hasta ahora, mi hijo no ha estado activamente involucrado en el pago de TEDDY. Abrimos una cuenta de banco para él cuando tenía 6 meses de edad para depositar todos los cheques de TEDDY en esa cuenta. Durante los años, él ha recibido más de ¡\$1,000! Pudimos utilizar \$500 de ese dinero para comenzar un plan de ahorro de colegio 529 el año pasado. Ahora que TEDDY comenzará a pagar en efectivo por las visitas en persona, mi esposo y yo estamos emocionados por esta oportunidad para enseñarle a nuestro hijo acerca de su "trabajo" con TEDDY. La participación en el estudio es clave en aprender más acerca de la ciencia de un problema o una enfermedad, pero toma tiempo y esfuerzo por parte de las personas que participan en el estudio. Muchos estudios de investigación les pagan a los participantes por su esfuerzo, justo como TEDDY. Mi hijo tiene la edad necesaria para comprender acerca de dinero y tiene una meta de comprar un nuevo Transformer. Él hace quehaceres adicionales para ganar más dinero para su Transformer. Estamos emocionados de poder enseñarle a nuestro hijo cómo su trabajo en TEDDY le pagará en efectivo en su siguiente cita. Nosotros le ayudaremos a dividir el dinero para comprar el Transformer, depositar un poco en su cuenta de ahorros, y añadir un poco a su cartera de regalo Navideño. Sabemos que esto no solo será una buena experiencia, pero el estará aún más emocionado en asistir a su siguiente cita de TEDDY.

## Consejos para Las Dietas

## Sidra de Manzana Caliente



¿Es difícil mantener un registro de la cantidad de agua que su hijo/a toma durante el día?

¿Bebedero alguien? Está bien

estimar la cantidad total de agua que su hijo/a bebe a lo largo del día y escriba esta información para ese día específico.

## Cupones



El invierno es un tiempo difícil para nuestro programa de cupones. Es así a veces porque muchas compañías que tienen

actividades familiares están cerradas (Elitches, Pirate's Cove, etc.) y actividades interiores, como boliche, están en su temporada alta y no tienen cupones disponibles. Para compensar por esto, les daremos a todas las personas en nuestra lista de correo electrónico entradas para Water World y Elitch Gardens. Recibirá este correo al final de abril o al principio de mayo. Si quiere estos enlaces, asegúrese de estar en la lista para recibir correos relacionados a TEDDY y busque un correo con el título: Water World & Elitch Garden Discounts through TEDDY.



Los ingredientes:

- 1 jarra grande de jugo de manzana o de sidra de manzana sin especias
- 1 naranja grande
- 1 recipiente de clavos enteros
- 3 canelas en ramas

Instrucciones: Añada el jugo en una olla grande. Empuje los clavos enteros con sus partes afilados en la naranja hasta que el exterior está bien cubierto con los clavos. Añada la naranja y las ramas de canela en la olla y hierva a fuego lento por 30 minutos, y sirva.



## Recordatorio del Monitor de Actividad Física



Cuando su hijo pare de llevar su monitor, por favor acuérdesese de enviarlo tan pronto como sea posible. El monitor será limpiado y después usado por otro niño.

Tenemos un número limitado de monitores en rotación. Si el monitor se ha perdido o dañado, por favor avisenos para que podamos notificar a nuestro centro de coordinador para que ellos puedan mandarnos un repuesto. 303-724-7577.

## Noticias de Dietas

Los registros de dieta siempre han sido una parte importante en nuestro estudio. Los científicos piensan que quizás pueda haber un enlace entre la diabetes y la comida que su hijo/a come. Hasta ahora le pedimos que escriba lo que su hijo/a come y bebe. Cuando su hijo/a de TEDDY cumpla nueve años, vamos a introducirle un folleto Diario Pequeño Científico en su cita. Esto es una herramienta opcional que su hijo/a puede usar para anotar lo que come y bebe en la escuela además del registro de dieta regular. Él/Ella puede empezar a utilizar este folleto al año nueve y medio.

